

لماذا أنا هنا؟



نشرة حول الاحتجاز والإقامة في
مركز احتجاز الأجانب
للأطفال والشباب غير
المصحوبين بذويهم

ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء وجهات النظر الواردة هي آراء المؤلف/المؤلفين فقط، ولا تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو (EACEA) الوكالة التنفيذية للتعليم والثقافة الأوروبية.

لماذا تم احتجازك؟

من الممكن أنك لا تملك الوثائق الصحيحة لدخول بولندا أو البقاء فيها، أو أن لديك فقط صورًا من هذه الوثائق (مثل التأشيرة أو جواز السفر).

يمكن لحرس الحدود احتجازك لمدة أقصاها
48 HOURS

أثناء احتجازك، لديك الحقوق التالية:

- الحق في معرفة سبب احتجازك وسماع رأيك.
- الحق في التواصل مع محامٍ.
- إذا لم تستطع دفع أجر المحامي، يمكنك الحصول على مساعدة قانونية مجانية — اطلب أن يتم تسجيل ذلك في تقرير الاحتجاز.
- الحق في الحصول على مساعدة مجانية من مترجم.
- إذا لم تفهم المترجم، أخبرهم فورًا.
- لا توقع على أي أوراق لا تفهمها.
- الحق في إبلاغ أقاربك.
- الحق في الحصول على نسخة من تقرير الاحتجاز.
- الحق في الحصول على المساعدة الطبية عند الحاجة.
-

إذا كنت تعتقد أن احتجازك انتهك حقوقك،

يمكنك تقديم استئناف إلى المحكمة

خلال مدة محددة من احتجازك

لديك الحق في الإفراج الفوري

إذا كنت تقيم في بولندا بشكل قانوني

أو إذا كانت هناك أسباب أخرى تجعل احتجازك غير

مبرر.

7 DAYS

48 HOURS خلال مدة محددة، يمكن لحرس الحدود تقديم طلب إلى المحكمة لوضعك في مركز احتجاز للأجانب.

لا يمكن إحالتك إلى مركز احتجاز إذا:

1. إذا كنت أصغر من 15 سنة؛

2. إذا كنت أصغر من 18 سنة وقد قدمت طلبًا للحصول على الحماية الدولية؛

3. إذا كانت الإقامة في مركز الاحتجاز قد تعرض حياتك أو صحتك للخطر؛

4. إذا كنت قد تعرضت للعنف في بلدك أو أثناء رحلتك إلى بولندا.

يتم وضعك في مركز احتجاز بقرار من المحكمة أثناء جلسة المحكمة، اشرح للقاضي ما يلي:

- كم عمرك؛
- لماذا جئت إلى بولندا؛
- هل لديك وثائق، وإذا لم تكن لديك، ماذا حدث لها؛
- هل تعرضت لأي عنف؛
- هل لديك مشاكل صحية؛
- هل ترغب في الحصول على الحماية الدولية في بولندا؛
- هل لديك أقارب في بولندا أو في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي؛
- اطلب من المحكمة أن تُعَيِّن لك محاميًا.
-

إذا قررت المحكمة وضعك في مركز احتجاز

وأنت لا توافق على هذا القرار،

فلديك _____ لتقديم استئناف

يمكنك كتابة الاستئناف بلفتك الخاصة

وستقوم المحكمة بترجمته

في استئنافك، اكتب اسم المحكمة

التي قررت حرمانك من حريتك.

7 DAYS



هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا لم تكن متأكدًا من حقوقك، فلديك الحق في استشارة محامٍ أو منظمة تساعد اللاجئين. يمكنك العثور على القائمة هنا:

<https://www.gov.pl/web/udsc-en/free-information-and-legal-assistance>

إذا لم تتمكن من تحمل تكاليف المحامي، قدّم طلبًا إلى المحكمة للحصول على تمثيل قانوني مجاني. اشرح في الطلب أنك لا تستطيع دفع أتعاب المحامي وأن الإجراءات القانونية معقدة جدًا بالنسبة لك. إذا وُضعت في مركز احتجاز وترغب في التقدم بطلب للحصول على الحماية الدولية، فأخبر إدارة المركز كتابيًا في أقرب وقت ممكن.

بعد ذلك، يجب على المحكمة تعيين وصي خاص لك. اطلب التواصل معه، حيث يجب على الوصي أن يشرح لك كل شيء ويساعدك في تقديم طلب الحماية الدولية.

يجب على الوصي بشكل خاص تقديم طلبك للحصول على الحماية وأن يكون حاضرًا أثناء الجلسة في المحكمة.

وكلما قدّم وصيّك الطلب في وقت أبكر، كلما تمكّنت من مغادرة مركز الاحتجاز في وقت أقرب.



هنا: إجراء تحديد العمر

إذا تم توقيفك لأنك لا تملك جواز سفر، فتأكد من أن تُرى حرس الحدود والمحكمة أي وثائق أو نسخ أو صور ضوئية تثبت عمرك. إذا كانت هذه الوثائق تثير الشكوك، فقد يُحيلك حرس الحدود إلى طبيب لتقدير عمرك. تذكر أن لديك الحق في تلقي معلومات كاملة بلغتك الخاصة حول ما يحدث وهدف الفحص الطبي. إذا تم تسجيل تاريخ ميلاد غير صحيح في تقرير التوقيف أو في أي مستندات يُطلب منك توقيعها، فعليك الاعتراض قبل التوقيع وطلب تسجيل هذا الاعتراض. يجب أن يحتوي كل مستند توقعه على تاريخ ميلادك الصحيح. إذا كنت طفلًا ولكن حرس الحدود أو المحاكم يتعاملون معك كشخص بالغ، فإن ذلك يُعدّ انتهاكًا لحقوقك.

تأكد من التواصل مع المحامين

إذا...

✓ أنت طفل (عمر 18 سنة أو أقل).

✓ جئت إلى بولندا لأنك اضطررت إلى مغادرة بلدك وبيتك.

✓ جئت من دون والديك، أو أوصيائك القانونيين الآخرين، مثل الأجداد أو العم.

✓ تم توقيفك من قبل حرس الحدود! إذا، هذه النشرة مخصصة لك

اكتشف ما هي حقوقك عندما يتم توقيفك ووضعك في مركز احتجاز للأجانب.

